



香港八和會館

成立自 1953

八和匯報

出版：香港八和會館第35屆理事會
編輯：招慕堯（特邀）
地址：九龍油麻地彌敦道493號
展望大廈4字樓A座
電話：2384 2929
傳真：2770 7956
電郵：hkbarwo@netvigator.com
網址：www.hkbarwo.com
www.hk-and-hui-koon.com
承印：www.hk-printing.com
出紙兩張
內部資料，不得轉載

汪明荃連任香港八和會館 第三十五屆理事會主席

香港八和會館於2011年7月9日假逸東酒店舉行周年會員大會，共有205位會員出席。會員大會的最後一項議程是第三十五屆理事會選舉。大會共發出344張選票，經點算後，共得340張選票，其中164票是由會員本人所投，其餘176票是授權選票。經油尖旺區議會楊子熙議員、廖成利律師及陳尚德律師監票，大會順利選出第三十五屆理事會29名理事。

2011年7月12日，第三十五屆理事會舉行互選會，由油尖旺民政事務處聯絡主任鄺潔文女士監票，29位成員互相投票選出新任正副主席及各小組正副主任。汪明荃獲選連任第三十五屆理事會主席，阮兆輝、李龍、龍貫天及新劍郎分別當選為副主席（其他崗位見附表）。

汪主席表示粵劇近年日益受到重視，如今正是加快推動各類粵劇傳承工作的最好時機。為此，八和較早前已經與職業訓練局匯縱專業發展中心簽訂「粵劇培訓及發展計劃」，當中包含多個具遠見的粵劇訓練項目，有助推動粵劇行業人才培訓。另外，八和已經申請康文署「場地伙伴計劃」，希望將油麻地戲曲活動中心打造成為粵劇新秀的搖籃。八和期望有關計劃能夠獲得康文署支持，好讓新進演員能有一個持久演出的基地。另一方面，八和將與西九管理局緊密溝通，積極反映業界對發展西九戲曲中心的意見，甚至與西九管理局合作推動戲曲中心的前期宣傳節目。

香港八和會館第三十五屆(2011-2013)理事會名單

職位	姓名	職位	姓名	職位	姓名
主席 正	汪明荃	公關組 正	謝雪心	稽核組 正	劉惠鳴
副	阮兆輝	副	陳咏儀	副	麥惠文
副	李 龍	副	衛駿輝	副	黃肇生
副	龍貫天	福利組 正	杜韋秀明	康樂組 正	羅家英
副	新劍郎	副	鄺炳全	副	高潤鴻
總務組 正	廖國森	副	黎耀威	副	陳榮貴
副	林群翔	調查組 正	陳鴻進	副	呂洪廣
副	溫玉瑜	副	黃志光	副	王超群
財務組 正	李奇峰	副	梁煒康	副	蔡之歲
副	林克輝				
	徐月明				



● 汪明荃率先投票



● 左起：汪明荃、新劍郎、李龍、阮兆輝、龍貫天投票



● 左起：汪明荃、李奇峰、梅雪詩



● 左起：李奇峰、余蕙芬、南紅、汪明荃



● 廖國森投票



● 八和會員積極參與投票活動



● 左起：監票廖成利律師、會員陳醒棠、汪明荃、監票陳尚德律師



● 八和會員積極參與投票活動



● 八和會員積極參與會員大會



● 第34屆理事會汪明荃主席發表2009至2011年的工作報告



● 投票活動完滿結束。監票與在場的當選理事合照



● 左起：副主席阮兆輝、理事麥惠文、會員尤聲普、副主席李龍、副主席新劍郎、汪主席



● 左起：阮兆輝、李龍、監票陳尚德、監票楊子熙議員、汪明荃、監票廖成利律師、龍貫天、新劍郎、溫玉瑜

香港八和會館第三十四屆理事會 (2009-2011)工作報告

這兩年來，對於粵劇最重要的發展及印記，莫過於2009年9月，粵港澳三地政府透過中央政府共同申報的粵劇，獲聯合國教科文組織列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》。這項榮譽可說是大大提高社會各界對粵劇的關注，甚至有不少商業機構亦主動聯絡八和，希望將粵劇介紹予社會不同階層。在這當中，八和便分別與信和集團合辦「八和薈萃·信和粵劇習賞獎勵計劃」、與太古港島東合辦「粵劇初體驗」、為恆隆地產提供展覽資料及安排演出「香江梨園」。這幾項活動都得到商界支持，對推廣香港本土文化，產生了顯著的功效。

除此之外，第三十四屆理事會不僅獲邀為第38屆香港藝術節統籌開幕節目「百年回顧八和鳴」，其後更獲得康文署香港文化博物館資助進行「錄像製作研究計劃」。另外，八和分別於2010年8月及2011年4月，響應特區政府參與上海世博會，到上海戲劇學院演出「香港粵劇經典」，以及應澳洲大金山金龍博物館邀請，聯同香港中文大學粵劇研究計劃合辦「澳洲·香港粵劇文化交流計劃」，於澳洲本迪戈公演粵樂、粵劇折子戲及舉行粵劇展覽，讓海外人士親身接觸粵劇文化。其中澳洲交流活動更獲得民政事務局藝術發展基金及粵劇發展基金資助，這兩個具有特殊意義的文化交流項目，證明了粵劇不論在香港、祖國或海外，都是極具代表性的表演藝術。

在保育傳承方面，八和分別由粵劇發展基金資助出版《八和粵劇藝人口述歷史叢書》(第一輯)，以及八和支持國際演藝評論家協會(香港分會)出版《香港戲曲年鑑2009》，在整理前輩藝人從藝心得，以及記錄香港戲曲演出活動方面，八和都盡力作出一點貢獻。

有關扶助新進方面，八和與香港電台第五台合辦「粵劇青年演員飛躍進步獎」，另外亦贊助「香港學校音樂節粵曲項目」設立「八和盃」，以此表揚新秀的表現。此外，由2011年起，八和獲香港藝術發展局委約「新進戲曲演員進修及實習計劃」，協助及督導新進演員到專業粵劇團實習，讓新進演員提升藝術水平，並且加快融入業界，讓香港粵劇能夠薪火相傳。

事實上，八和一直致力推動粵劇藝術的承傳發展，以往兩年曾聯同多個教育機構合辦粵劇課程，包括與香港城市大學中國文化中心合辦「和翕八方-香港八和會館戲曲展覽」、與香港大學教育學院中文教育研究中心合辦「粵劇編劇課程」。除了與大專學府合作拓展粵劇傳承工作，八和粵劇學院亦自辦「青少年演員訓練班」，並為「藝術與科技教育中心」開辦「新高中音樂科粵劇基礎課程」、為香港傷殘青年協會開辦「粵劇推廣課程」，以及定期與勞工及福利局合辦，專為在職從業演員提供深化訓練的「技能提升課程」。除此之外，為配合校本藝術教育政策及擴闊學生的藝術學習空間，八和自2010年9月開始，便與東華三院呂潤財紀念中學合辦、香港教育學院協辦「粵劇教學協作計劃」，為初中一學生開設粵劇常規課程。該計劃在今年9月份即將踏入第二學年，繼續為中一及中二兩班學生教授粵劇課程，相信可以為學校推行粵劇教育，探索有系統的教學模式。

另一方面，八和一向關注社會，對於天然災禍都會盡力提供協助，因此不論是《台灣8.8水災關愛行動》，抑或《演藝界情繫玉樹大匯演》，八和紅伶都同心攜手，以粵劇歌聲支持海峽兩岸同胞；至於「日本仙台地震海嘯」，八和理事會亦不甘後人，向無辜受災的日本災民捐款以盡一點綿力。

光陰似箭，第三十四屆理事會由2009年7月上任，至今剛好兩年。八和自2008年底已經註冊成為非牟利慈善團體，一切會務都是依據會章規定而行。因此，第三十四屆理事會已於6月份最後一次會議解散，今天舉行2011年會員大會暨第三十五屆理事會選舉。本人在此一方面衷心感激上屆理事會全體理事同心協力推動會務，另一方面亦呼籲八和會員今天下午積極參與投票，選舉賢能擔任新一屆理事，為八和會員作出貢獻。

汪明荃

2011年7月9日

香港八和會館第三十四屆理事會出席會議記錄 2009年7月6日至2011年6月16日共24次會議					
姓名	出席次數	請假次數	姓名	出席次數	請假次數
汪明荃	19	5	鄭炳全	12	12
阮兆輝	24	0	黎耀威	11	13
李龍	12	12	黃君林	21	3
龍貫天	8	16	黃志光	7	17
新劍郎	15	9	梁焯康	2	22
溫玉瑜	11	13	劉惠鳴	13	11
林群翊	14	10	黃肇生	12	12
李奇峰	22	2	麥惠文	20	4
林克輝	15	9	羅家英	8	16
張寶華	12	12	王超群	10	14
謝雪心	9	15	鄧美玲	2	22
陳咏儀	6	18	呂洪廣	22	2
衛駿輝	10	14	高潤鴻	4	20
陳劍烽	11	13	韓燕明	6	18



●各會員積極參與選舉活動。(前排左起)任冰兒、副會長李香琴、譚倩紅、尹飛燕副會長、關海山夫人。(後排左起)梅雪詩、王超群、阮德鏗



●唱票進行中



●監票廖成利律師講解唱票的程序



●總幹事岑金倩(候任)、汪主席、總幹事丁羽



●第35屆理事會互選會後大合照

八和粵劇學院 「2010-2011年度課程匯報演出」

八和粵劇學院「2010-2011年度課程匯報演出」於2011年7月17日晚上假高山劇場劇院隆重舉行。學院的一群青少年粵劇演員，在李龍、龍貫天、羅家英、阮兆輝、尹飛燕、溫玉瑜、鄭詠梅及呂洪廣等多位老倌的悉心教導下，加上自身努力不懈的多番排演，當晚演出了折子戲《醉斬二王之大戰》及《六郎罪子》。為兩齣戲件奏的，也是學院器樂伴奏班、鑼鼓班以及鑼鼓掌板班的一眾學員，他們得到麥惠文及江成兩位資深樂師的悉心教導。當晚演出獲得嘉賓、家長、老師及觀眾的一致好評，一群青少年演員能夠以純熟的官話進行演出，而他們對戲內的古老排場亦有所掌握，八和同仁為此而感到欣慰。

是次的成功演出，除了有賴學院上下同仁的努力外，還要感謝康文署和香港藝術發展局的資助，演出才能順利完成。諸位器樂伴奏班、鑼鼓班、鑼鼓掌板班和青少年粵劇演員訓練班的學員，請繼續努力，期望在不久的將來，能夠再次看到你們的公開演出和進步。



● 2010-11年度八和粵劇學院匯報演出，眾多委員、導師及演出學員大合照（前排為鑼鼓班及器樂伴奏班的學員）



● 學員尹柏淇於《六郎罪子》中飾演穆桂英
● 學員黃家慧於《醉斬二王之大戰》中飾演張氏
● 學員譚穎倫於《六郎罪子》中飾演楊六郎
● 學員梁心怡於《六郎罪子》中飾演穆瓜
● 學員歐采苗於《六郎罪子》中飾演楊宗保
● 學員鄭梓焯於《六郎罪子》中飾演楊宗保
● 學員江駿傑於《醉斬二王之大戰》中飾演張忠
● 學員吳倩衡於《六郎罪子》中飾演余太君
● 學員吳立熙於《醉斬二王之大戰》中飾演鄭端龍



● 學員譚穎倫於《六郎罪子》中飾演楊六郎
● 學員江駿傑於《六郎罪子》中飾演八賢王。學員譚穎倫（右）飾演楊六郎
● 學員江駿傑（左）、吳立熙（右）表演古老排場《拗箭結拜》
● 學員吳倩衡（左）、歐采苗（右）表演古老排場《拗箭結拜》
● 尹柏淇（右）飾演扎腳穆桂英
● 特邀新進演員劍英（左）及劍麟（右）飾演焦贊及孟良



● 學員江駿傑（左）、吳立熙（右）表演《大戰排場》
● 李龍副主席（左）、羅家英理事與學員江駿傑合照
● 李奇峰理事與學員江駿傑合照
● 汪明荃主席與學員譚穎倫合照
● 羅家英理事與學員尹柏淇合照
● 一眾八和粵劇學院委員到場支持演出學員。左起：副主席李龍、理事羅家英、學員尹柏淇、主席汪明荃、理事陳咏儀



● 八和副會長林錦堂
● 民政事務局首席助理秘書長賴黃淑嫻
● 教育局藝術教育組王琪德博士
● 八和理事杜韋秀明
● 理事羅家英為學員尹柏淇穿戴
● 副主席李龍、理事陳咏儀到高山劇場欣賞學院匯報演出



● 左起：八和顧問譚榮邦、香港演藝學院行政及學術交流總監胡悅容、八和理事李奇峰
● 左起：八和主席汪明荃、八和顧問譚榮邦、八和理事羅家英
● 香港藝術發展局藝評員蕭啟南先生
● 香港藝術發展局藝評人張敏慧女士

「林百欣杯」

首屆「林百欣杯」全港社團粵劇粵曲比賽，於6月26日在香港文化中心音樂廳舉行頒獎禮。多位名伶擔任裁判，包括：陳劍烽、鄧美玲、吳仟峰、李鳳等。大會更邀請了中聯辦副主任李剛先生擔任主禮嘉賓，並負責頒獎。各隊參賽者使出渾身解數，最後由演出「月下追賈」的吳立熙及沈栢銓獲得粵劇折子戲組冠軍。吳立熙是八和粵劇學院「青少年演員訓練班」的學生，吳同學的獲獎正好向公眾展示八和課程的教學成果。



● 左起：中聯辦李剛副主任頒獎予吳立熙和沈栢銓

2011年3月工作報告

1 致函音樂部，提請借用響器及派員協助春祭活動。

4 見證神功戲合約- 鴻運粵劇團、大埔元洲仔慶祝大王爺寶誕。

5 副主席新劍郎答允代表本會出席香港學校音樂及朗誦協會舉辦之粵曲決賽暨優勝者表演的頒獎嘉賓。

見證神功戲合約- 慶鳴鳳粵劇團、南丫島榕樹灣。

9 總幹事丁羽代表本會出席展望大廈業主立案法團會議。

10 汪主席於會館查閱文件及簽署八和粵劇學院呈藝發局2011-13「兩年資助」的申請書。

15 郵寄會館及學院會議記錄至各位理事。

22 第34屆理事會第二十一次會議於會館進行。

23 演藝人協會來電邀請本會擔任日本地震賑災的「愛心無國界」籌委會成員之一。理事會第二十一次會議討論後，建議回覆演藝人協會八和將向紅十字會直接捐款，以表達粵劇界的一點心意，因此是次將不參與籌委會。

26 副主席新劍郎、總幹事丁羽代表本會出席香港校際音樂節。



●左起：粵曲比賽副主席宋立揚，評判王超群、麥惠文、李龍、新劍郎，嘉賓杜太，評判楊麗紅，東華三院學務主任陳家立，粵曲比賽主席李漢光校長

28 新進戲曲演員進修及實習計劃第二次簡介會於會館進行。

29 理事陳劍烽及王超群應允代表本會捐款5萬元至紅十字會轉交日本地震賑災。

30 通知傳媒本會將於4月1日捐款5萬元至紅十字會轉交日本災民。

2011年4月工作報告

1 理事陳劍烽及王超群代表本會捐款5萬元予香港紅十字會轉交日本災民，由胡郭秀萍太平紳士(香港紅十字會總監、國際及賑災服務管理委員會主席)代表紅十字會接受款項。



●左起：理事王超群、理事陳劍烽、胡郭秀萍太平紳士

2 寄出第72期八和匯報予全體會員及部份友好機構。

6 廣東八和會館拜會本會。(廣東八和會館出席人士：郭英偉(廣東八和會館常務主席)、陳象雄(廣東八和會館秘書長)、我自強、曾瑞梅、黃婉萍、胡漢楠、劉耀標、關權、羅麗(廣州市文學藝術創作研究院戲劇研究室副主任)。本會出席理事：理事李奇峰、林克輝、黃君林、麥惠文、呂洪廣，總幹事丁羽、執行秘書陸潔)。

7 辦妥澳洲文化交流計劃工作人員的旅遊及醫療保險。

第七十三期

8 課程主任呂洪廣、總幹事丁羽、課程助理沈栢銓與職訓局梁協雄博士等於會館進行會議。

15 2011年春祭於東華義莊舉行，由副主席李龍主持儀式。

第34屆理事會第二十二次會議於會館進行。

18 澳洲文化交流演出於八和粵劇學院綵排。

19 總幹事丁羽出席展望大廈業主立案法團會議。

寄出介紹傳單 - 有關東華三院呂潤財紀念中學與香港八和會館合辦、香港教育學院協辦「粵劇教學協作計劃」，2011-12學年續招收初中一年級學生之計劃。

20 香港八和會館與東華三院呂潤財紀念中學，出席聯合國教科文組織於香港教育學院設立「本土文化及創意教育研究觀察站」啓動儀式。出席人士：理事李奇峰、理事呂洪廣、總幹事丁羽。



●左起：八和粵劇學院課程主任呂洪廣、香港八和會館理事李奇峰、香港教育

23 香港八和會館與香港中文大學粵劇研究計劃合辦、民政局藝術發展基金及粵劇發展基金資助「澳洲文化交流計劃」，2011年4月23-24日於澳洲本迪戈金龍博物館演出。演出及工作人員包括：張文珊(中大)、文禮星、康華、陳咏儀、陳穎述、胡愛茵、胡潤松、煒唐、麥惠文、鄧石坤、余茂、周國昌、廖植球。康華演出《哪吒之乾元山》、陳咏儀演出《殘夜泣花箋》。

27 總幹事丁羽代表會館出席由香港藝術發展局舉辦的「2010香港藝術發展獎」頒獎典禮。理事王超群獲香港藝術發展局頒發「年度最佳藝術家獎」，理事黎耀威獲香港藝術發展局頒發「藝術新秀獎」。



●理事王超群獲香港藝術發展局頒發「年度最佳藝術家獎」。



●理事黎耀威獲香港藝術發展局頒發「藝術新秀獎」由許冠文先生負責頒發獎項

29 向粵劇發展基金遞交八和粵劇藝人口述歷史叢書(二)申請書。理事李奇峰、羅家英及新劍郎，分別訪問資深擊樂領導文全、資深粵劇服裝師陳國源、資深舞台燈光佈景師黎照恒。



●左起：文全、李奇峰



●左起：陳國源、羅家英



●左起：黎照恒、羅家英

2011年5月工作報告

5 副主席阮兆輝、理事李奇峰、總幹事丁羽出席香港教育學院「粵劇創造力研討會」。

6 廣東粵劇團來函邀請本會於5月16日協辦「粵港澳粵劇群星會」演出。惟因是次的邀請太過倉促，時間上未能配合，故此本會未能與該院合辦。

7 理事李奇峰、理事鄭炳全、總幹事丁羽、執行秘書陸潔參觀油麻地戲曲中心。

9 油麻地戲曲中心「場地伙伴計劃」小組討論會於會館進行。出席者包括：副主席阮兆輝、李龍、新劍郎，理事林群翎、李奇峰、梁焯康、呂洪廣，總幹事丁羽、執行秘書陸潔。

10 課程主任呂洪廣、總幹事丁羽前往香港藝術發展局，為2011-2012八和粵劇學院「兩年資助」申請面試。

12 課程主任呂洪廣、總幹事丁羽、課程助理沈栢銓與職訓局梁協雄博士等於會館舉行會議。

16 副主席阮兆輝、總幹事丁羽出席立法會有關西九龍文化藝術區會議。

17 總幹事丁羽出席粵劇發展諮詢委員會舉行之粵劇承傳專責小組會議。

18 第34屆理事會第二十三次會議於會館進行。

20 副主席阮兆輝、課程主任呂洪廣、總幹事丁羽前往東華三院呂潤財紀念中學參與會議。

有關八和申請「油麻地戲曲中心」成為「場地伙伴計劃」之支持信寄予各班主、油麻地區議會成員、友好機構、本會顧問，祈求得到各界的支持。

26 【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(二)，理事李奇峰訪問資深粵劇演員李香琴副會長。



●左起：李奇峰、李香琴

27 聯絡油麻地戲曲中心場地伙伴計劃中建議的新進演員，告知被列入本會申請名單之內。

30 副主席阮兆輝、理事李奇峰、總幹事丁羽與西九表演藝術總監茹國烈交流會議。

2011年6月工作報告

- 2 副主席阮兆輝、課程主任呂洪廣於會館討論有關八和粵劇學院來年課程事宜。
- 3 汪主席出席於香港兆基創意書院舉行之「國際峴能研究論壇」。



●左起：陳清僑教授(嶺南大學文學院學術事務長、文化研究系教授)、周龍教授(中國戲曲學院副院長及教授)、汪主席、榮念曾先生(進念.二十面體藝術總監，香港當代文化中心主任)、竹本幹夫先生(早稻田大學坪內博士紀念演劇博物館長、早稻田大學文學學術院文化構想部教授)

- 4 副主席阮兆輝、理事李奇峰、課程主任呂洪廣、總幹事丁羽、岑金倩小姐、課程助理沈栢銓於會館討論有關八和粵劇學院來年課程事宜。

- 7 向全體會員寄出-香港八和會館2011年會員大會暨第35屆(2011-2013)理事會選舉通知書。

- 9 副主席阮兆輝、課程主任呂洪廣、總幹事丁羽、課程助理沈栢銓前往東華三院呂潤財紀念中學進行會議。

- 14 汪主席、理事李奇峰、王超群、劉惠鳴、衛駿輝及總幹事丁羽造訪佛山禪城區。

- 16 第34屆理事會第二十四次會議於會館進行(第34屆理事會最後一次會議)。

- 18 匯縱專業發展中心與本會聯合記者會於美孚新邨匯縱專業發展中心舉行。出席理事：汪主席、副主席阮兆輝，理事溫玉瑜、劉惠鳴、呂洪廣、韓燕明，總幹事丁羽、行政秘書陸潔、課程助理沈栢銓、岑金倩小姐。

由於第34屆理事會即將卸任，故此致函顧問團，通知顧問任期亦結束，有待下屆理事會重組新一屆顧問團。對於他們以往所提供的意見及支持，本會再次衷心感謝。

- 21 【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(二)，副主席新劍郎訪問資深粵劇演員譚倩紅。



●左起：新劍郎、譚倩紅

【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(二)，副主席新劍郎訪問資深粵劇演員任冰兒。



●左起：新劍郎、任冰兒

- 23 總幹事丁羽、岑金倩小姐、課程助理沈栢銓前往東華三院呂潤財紀念中學商討有關「粵劇教學協作計劃」匯報習作暨交流分享會事宜。

- 29 香港八和會館與東華三院呂潤財紀念中學合辦、香港教育學院協辦「粵劇教學協作計劃」，舉行「匯報習作暨交流分享會」。八和出席人士包括：謝雪心、王超群、總幹事丁羽、岑金倩小姐、執行秘書陸潔、課程助理沈栢銓。

第卅四屆理事會 第二十一次會議

二零一年三月二十二日(星期二)下午2時

議程：

1. 通過第三十四屆理事會第二十次會議記錄
- A. 行政事宜
2. 籌備申請油麻地戲曲活動中心「場地伙伴計劃」
- B. 特別演出活動
3. 跟進「澳洲文化交流計劃」演出
- C. 推廣活動
4. 跟進東華三院呂潤財紀念中學「粵劇教學協作計劃」
5. 跟進藝發局「新進戲曲演員進修及實習計劃」
- D. 辦公室事務
6. 財務報告
- 7.1 八和會館2011年1月收支表
- 7.2 富亨閣 2011年1月收支表
8. 秘書工作報告 — 2011年2月份
- E. 會員事務
9. 籌備第35屆理事會選舉暨會員大會
- F. 其他事項
10. 協辦香港教育學院「粵劇創造力國際研討會」
- G. 下次會議
11. 建議下次會議日期：2011年4月15日(星期五)下午2時

第卅四屆理事會 第二十二次會議

二零一年四月十五日(星期五)下午2時

議程：

1. 通過第三十四屆理事會第二十一次會議記錄
- A. 行政事宜
2. 申請康文署油麻地戲曲中心「場地伙伴計劃」
- B. 特別演出活動
3. 跟進「澳洲文化交流計劃」演出
- C. 推廣活動
4. 跟進東華三院呂潤財紀念中學「粵劇教學協作計劃」
5. 跟進藝發局「新進戲曲演員進修及實習計劃」
6. 籌備申請資助【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(第二輯)
- D. 辦公室事務
7. 財務報告
- 8.1 八和會館2011年2月收支表
- 8.2 富亨閣 2011年2月收支表
9. 秘書工作報告 — 2011年3月份
- E. 會員事務
10. 籌備第35屆理事會選舉暨會員大會
- F. 其他事項
11. 報告第六十三屆校際音樂節(粵曲部份)八和盃決賽
- G. 下次會議
12. 建議下次會議日期：2011年5月17日(星期二)下午2時

第卅四屆理事會 第二十三次會議

二零一年五月十八日(星期三)下午2時

議程：

1. 通過第三十四屆理事會第二十二次會議記錄
- A. 行政事宜
2. 申請康文署油麻地戲曲中心「場地伙伴計劃」
- B. 特別演出活動
3. 報告「澳洲文化交流計劃」演出
- C. 推廣活動
4. 跟進東華三院呂潤財紀念中學「粵劇教學協作計劃」
5. 跟進藝發局「新進戲曲演員進修及實習計劃」
6. 申請資助【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(第二輯)
- D. 辦公室事務
7. 財務報告
- 8.1 八和會館2011年3月收支表
- 8.2 富亨閣 2011年3月收支表
9. 秘書工作報告 — 2011年4月份
- E. 會員事務
10. 籌備2011年會員大會暨第35屆理事會選舉
- F. 其他事項
11. 第六十三屆校際音樂節(粵曲部份)交流考察匯報
12. 報告「粵劇創造力國際研討會」
- G. 下次會議
13. 建議下次會議日期：2011年6月15日(星期三)

第卅四屆理事會 第二十四次會議

二零一年六月十六日(星期四)下午2時

議程：

1. 通過第三十四屆理事會第二十三次會議記錄
- A. 行政事宜
2. 申請康文署油麻地戲曲中心「場地伙伴計劃」
3. 辦公室人事安排
- B. 特別演出活動
- C. 推廣活動
4. 跟進東華三院呂潤財紀念中學「粵劇教學協作計劃」
5. 跟進藝發局「新進戲曲演員進修及實習計劃」
6. 申請資助【八和粵劇藝人口述歷史叢書】(第二輯)
- D. 辦公室事務
7. 財務報告
- 7.1 八和會館2011年4月收支表
- 7.2 富亨閣 2011年4月收支表
8. 秘書工作報告 — 2011年5月份
- E. 會員事務
9. 籌備2011年會員大會暨第35屆理事會選舉
10. 盧挺豐、鍾美玉、郭啓輝申請入會
- F. 其他事項
11. 報告「西九戲曲中心最新發展」
12. 通過於第73期八和匯報刊登之「更正啟事」
13. 報告考察佛山禪城區
- G. 下次會議
14. 第三十四屆理事會解散，選舉籌備委員會成立。

更 正 啟 事

1. 有關香港八和會館成立五十週年特刊第50頁，「香港八和會館(1993-2003)十年大事記」，經第34屆理事會第24次會議討論並通過更正如下：

原文：「1994年2月何伯慨贈利是」

「已故慈善家何英傑先生，捐出二千萬善款，由汪明荃主席全權處理，其中首撥一百萬元給六十五歲以上長者，每人可得三千元利是；其後何伯再捐出五百萬元給全體八和會員，每人可得四千元利是。」

現更正為：

「已故慈善家何英傑先生，捐出六百萬善款，由汪明荃主席全權處理，其中首撥一百萬元給六十五歲以上長者，每人可得三千元利是；其後何伯再捐出五百萬元給全體八和會員，每人可得四千元利是。」

(註：經第34屆理事會查證，1994年1月31日收到何英傑先生來款一百萬元，1994年2月7日再收到何英傑先生來款五百萬元)。

2. 有關香港八和會館成立五十週年特刊第34頁「會長生平」馬國超會長介紹的最後一段：

原文：「出身生意人的馬國超，精打細算，離任時為八和會館儲下了三十多萬元，堪稱為一個能為會館打算的主席。(註：經第34屆理事會查證，1992年9月23日由第25屆主席馬國超移交第26屆主席汪明荃)」

現更正為：

「出身生意人的馬國超，精打細算，離任時為八和會館儲下了三十多萬元，堪稱為一個能為會館打算的主席。(註：經第34屆理事會查證，1992年9月23日由第25屆主席馬國超移交第26屆主席汪明荃)」

1. 存款及現金：\$320,981.53

2. 應收未收：八和劇團市政演出費 - \$62,400 (此款已於92年尾收回)

3. 應收未收：華光誕投聖款項 - \$259,600 (此款已於92年尾收回)

「第六十三屆校際音樂節(粵曲部份)」 八和盃決賽

第六十三屆香港學校音樂節粵曲項目決賽，於3月26日晚上在大學會堂舉行。是屆參加者超逾五百人，香港八和會館繼續贊助八和盃獎勵公開組獨唱及對唱的優勝者。出席嘉賓包括：粵曲比賽主席李漢光校長、副主席宋立揚，評判王超群、麥惠文、李龍、新劍郎、楊麗紅，東華三院學務主任陳家立，香港電台第五台節目總監葉世雄。



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及八和副主席新劍郎(右一)頒獎給八和盃合唱組季軍蕭穎芝及蕭葆芝同學



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及八和副主席新劍郎(右一)頒獎給八和盃合唱組亞軍余穎茵及余穎芝同學



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及八和副主席新劍郎(右一)頒獎給八和盃合唱組冠軍李詠欣及張雅泳同學



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及評判李龍(右一)頒獎給八和盃獨唱組季軍陳芷琪同學



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及評判李龍(右一)頒獎給八和盃獨唱組亞軍許家琪同學



●粵曲比賽副主席宋立揚(左一)及評判李龍(右一)頒獎給八和盃獨唱組冠軍區穎茹同學

廣東大戲在澳洲本迪戈

自1851年開始，不少廣東華人因淘金浪潮紛紛抵達澳洲，在當地工作、通婚和定居的同時，亦順道將粵劇文化帶往彼邦。尤其在維多利亞州本迪戈地區(Bendigo, State of Victoria)，百多年間華洋雜處，使廣東與澳洲文化互相交融，本迪戈的華人社區深深影響當地的文化發展。至今，很多中國文化及生活習慣，如「舞龍舞獅」及「茶與點心」等已發展成當地獨特的本土文化。「金龍」更成為當地復活節(Bendigo Easter Festival)的主題圖騰，「舞龍巡遊」及「大鑼大鼓」等亦是慶典巡遊的主要亮點。

為慶祝澳洲本迪戈復活節及向海外人士推廣粵劇文化，澳洲大金山金龍博物館(Golden Dragon Museum, Dai Gum San)今年特邀香港八和會館及香港中文大學粵劇研究計劃於復活節期間籌辦「澳洲本迪戈·香港粵劇文化交流計劃」，於當地公演粵樂、粵劇折子戲及舉行粵劇展覽，讓海外人士親身接觸粵劇粵樂文化，是項交流活動同時獲民政事務局藝術發展基金及粵劇發展基金資助。粵樂及粵劇環節已於4月23至24日假大金山金龍博物館旁演區進行。粵樂表演由八和理事麥惠文擔任音樂領導，煒唐擔任擊樂領導，演奏名曲包括《富貴榮華》、《娛樂昇平》、《禪院鐘聲》、《雨打芭蕉》、《餓馬搖鈴》、《旱天雷》、《連環扣》及《得勝令》。粵劇折子戲則由八和理事陳咏儀主演《殘夜泣花箋》，以及由新進演員康華主演《乾元山》，以此展演廣東粵劇文武場不同的表演技巧和特色。演出同時配合現場英語介紹，觀眾並可透過節目單張了解演出基本資料。

透過是次文化交流，香港演出團隊得以參觀金龍博物館珍貴的戲曲館藏，包括大批生產於1880年代，由當地華人遠道從廣東購至澳洲的戲曲服裝、盔頭及道具等，以及該館「鎮館之寶」——身長逾百米的新龍(Sun Loong)，它由香港製造，是迄今世界最長的龍。



●前排左起：張文珊、文禮星、康華、陳咏儀、陳穎述、胡愛茵(後排左起)：胡潤松、煒唐、麥惠文、鄧石坤、余茂、周國昌、廖植球



●新進演員康華演出《乾元山》哪吒



●陳咏儀演出折子戲《殘夜泣花箋》

廣東八和會館到訪交流

2011年4月6日，廣東八和會館到訪香港八和會館，成員包括：郭英偉(廣東八和會館常務主席)、我自強(廣東八和會館副主席)、陳象雄(廣東八和會館秘書長)、理事胡漢楠、劉耀標、關權及羅麗(廣州市文學藝術創作研究院戲劇研究室副主任)，廣州八和會館工作人員曾瑞梅等。

香港八和會館理事會財務組主任李奇峰及副主任林克輝、稽核組副主任麥惠文、調查組主任黃君林、組訓組主任呂洪廣，以及辦公室總幹事丁羽和行政秘書陸潔等歡迎接待。

李奇峰表示汪明荃主席近期因忙於拍攝電視劇，而另外四位副主席亦適逢有工作在身，故此未能親自接待廣東八和會館來訪。惟廣東八和與香港八和實屬兄弟之交，因此香港八和非常歡迎廣東八和隨時來訪，以作聯誼。

李奇峰向廣東八和各友好介紹香港八和近年來的發展情況，包括成立為非牟利慈善團體的目的及實效，以及如何以新標誌開拓粵劇新一代觀眾。此外，各香港八和理事亦介紹香港推動粵劇保育及傳承的各項工作，例如於上海世博期間演出香港粵劇，以及於香港的各學校開辦不同類型的粵劇教育活動，藉此提升年輕人對粵劇的認識及興趣，從而為粵劇建立更美好的發展前景。

郭英偉談及廣東粵劇界近年連年喜事重重。2009年粵劇被確認為世界「非遺」；2010年廣東粵劇八和祖師誕(華光大師誕)成為廣州市市級「非遺」。2011年3月，廣東八和會館成為「廣州好百景」之一。這幾件大事顯現世界各個地區都對粵劇的保護、粵劇發展的重視。

郭英偉表示，廣東八和會館新一屆主席曹秀琴因省劇院院務工作和外出演出，是次未能赴港到訪，但仍得到香港八和諸君的熱情接待，十分感謝！此次到訪香港八和，顯示了粵港兩地會館常來常往：多往來、多交流、多合作，以此促進兩地會館的會務發展。



●前排左起：總幹事丁羽、理事林克輝、陳象雄(廣東八和會館秘書長)、理事李奇峰、郭英偉(廣東八和會館常務主席)、我自強、理事黃君林。後排左起：曾瑞梅、黃婉萍、胡漢楠、劉耀標、理事麥惠文、理事呂洪廣、關權、羅麗(廣州市文學藝術創作研究院戲劇研究室副主任)

匯縱專業發展中心與香港八和會館 推出培訓計劃 傳承粵劇文化

職業訓練局（VTC）機構成員匯縱專業發展中心（IVDC）與香港八和會館於2011年6月18日簽訂「粵劇培訓及發展計劃」，攜手推動粵劇文化藝術的長遠發展，並推出人才培訓課程。

VTC副執行幹事何小華及八和汪明荃主席代表簽署計劃合作意向書。汪主席致辭時表示，八和與IVDC簽訂「粵劇培訓及發展計劃」合作意向書，當中包含多個具遠見的粵劇訓練項目，有助推動粵劇行業人才培訓，令這香港首項聯合國非物質文化遺產得以發揚光大。VTC副執行幹事何小華亦指出，為保存及發展可貴的粵劇文化，IVDC與八和將於五大範疇上，合作推出全方位粵劇培訓及發展計劃。當中包括致力發掘人才，為粵劇行業引入新血；拓展年輕觀眾層，使更多年輕人懂得欣賞和參與粵劇戲曲工作；在職培訓方面，將著力加強行內從業員職業技能培訓。另外，亦透過計劃加強保存粵劇獨有文化及向公眾推廣粵劇，讓粵劇藝術在本港得以傳承。

粵劇培訓及發展計劃的首個項目，是於7月中開辦的「粵劇戲服及道具助理證書課程」（衣箱班）。課程專為待業人士而開辦，內容教授有關戲服道具管理及粵劇工作的流程。畢業而成績優異的學員，八和將盡力向業界推薦聘用。課程為有興趣投身粵劇行列的人士提供入行途徑。同時，雙方亦計劃為在職的粵劇從業員提供培訓課程，提升行內人士的技能及競爭力。計劃另一重點是拓展年輕觀眾層，IVDC與八和構思為年輕人開辦粵劇動作演員有關課程，加強年輕一代對粵劇的認識及興趣。長遠而言，雙方正考慮在新高中學制中的「應用學習課程」和「其他學習經歷」引入粵劇藝術為教學內容，引導年輕一輩欣賞粵劇。



●嘉賓、師生大合照



●青少年班學員與課程主任及課程助理合照。前排左起：譚穎倫、梁心怡、吳倩衡、吳立熙。後排左起：尹柏淇、鄭梓煒、呂志峰、課程主任呂洪廣、黃家慧、課程助理沈相銓



●汪主席代表本會與職訓局匯縱專業發展中心簽訂「粵劇培訓及發展計劃」合作意向書。（右）職訓局副執行幹事何小華



●左起：八和粵劇學院青少年班學員梁心怡、吳立熙表演粵曲《打金枝》。



●左起：汪主席與職訓局高級助理執行幹事梁協雄博士



●左起：阮兆輝、東華三院呂潤財紀念中學校長叢蔣漢、陳劍烽、溫玉瑜

粵劇創造力國際研討會

2011年5月5日至6日，由香港教育學院主辦、香港八和會館協辦的「粵劇創造力國際研討會」，於香港教育院校董會會議廳舉行。多位八和理事及不同學者出席了會議，對粵劇發展提供了不少真知灼見。現摘錄部份粵劇界和學者的寶貴意見：

陳守仁教授以錄像播放的方式，介紹西方默片演員差利卓別靈與粵劇名伶馬師曾的丑角藝術異同之處。

匹茲堡大學榮鴻曾教授以琴曲《廣陵散》講解中國音樂的演變；此外，榮教授並介紹七字清「輕重倒置」或「強弱虛移」的特色，以此闡釋粵劇音樂的創意。

資深粵劇家紅虹表示國內本來在文革前打算成立青年粵劇團，以此保存粵劇各大行當。但輾轉之後，粵劇因應市場需要而逐漸演變成六台柱，間接令到行當之間的特色模糊，表演方法出現差距。

中山大學徐燕琳博士表示廣州粵劇界其實亦有青黃不接的情況。徐博士建議應對優秀劇目以博物館方式保留，實行「不動、不改、保留原汁原味」。另一方面，應發揚粵劇求新求變的特點，致力發掘及開拓題材，實行「高抬粵劇」，將之定位為「高雅藝術」，以此營造粵劇發展的有利條件。

香港八和會館副主席阮兆輝認為表演創意其實一直在變，粵劇是最不保守的中國戲曲劇種，變化特多。早期的前輩，各有風格。雖然同一劇目，亦有不同演法。但現時粵劇的流派已經變得模糊，其中一個原因，乃是「鴛鴦蝴蝶派」的劇種過於氾濫，以致影響了其他行當的發揮。

香港八和會館理事李奇峰表示粵劇界從前有「薛馬桂廖」，戰後有何非凡、馬師曾、黃千歲等名伶，各有個人特色。後來亦有羅家寶、陳笑風等具風格的名家。現時則很難看到具特色的粵劇表演。現時國內雖然有系統化的訓練方式，但粵劇學生過度跟隨音樂及唱腔設計，容易消退了個人特色。因此，藝術創意其實與教學傳承的方法有關。

香港八和會館理事劉惠鳴認為新進演員在傳統劇本上亦能展現個人風格，粵劇界如能有更多具質素的新劇本，新進演員便較容易建立具個人特色的表演方法。

香港八和會館理事鄧美玲近年積極推動新劇本演出，但若要新劇本及新進劇作家持續成長，主辦單位便需要投入更多的心血及支援。

香港八和會館理事麥惠文勸勉新進粵劇音樂工作者，應該全面掌握粵樂的知識，以此推動粵樂的進一步發展。此外，麥惠文認為「乙反」是粵劇的重要特色，不應隨意改動。

八和粵劇學院課程主任呂洪廣本著「打好基礎、因材施教、對口排練」為粵劇教學的基本模式，強調應由不同行當的專業導師訓練各類學生。此外，粵劇的本質既與其他地方戲種不同，應該加強注重粵劇的特色。



●研討會於香港教育院校董會會議廳進行



●左起：榮鴻曾教授、湛黎淑貞博士、理事麥惠文



●左起：陳澤蕾博士、梁寶華博士、林詠璋博士、榮鴻曾教授、白得雲先生、紅虹女士、劉惠鳴女士、李奇峰先生、湛黎淑貞博士、徐燕琳博士、黃志輝先生



●左起：八和理事李奇峰與著名粵劇藝術家紅虹女士



●左起：副主席阮兆輝、理事李奇峰、理事劉惠鳴、八和會員趙綺蓮

2010-11年度粵劇教學協作計劃匯報習作暨交流分享會

香港八和會館與東華三院呂潤財紀念中學合辦、香港教育學院協辦「粵劇教學協作計劃」，為粵劇藝術在學校的學與教，開創一個嶄新的模式，讓對粵劇感興趣及具潛質的初中學生，有深入接觸及學習粵劇藝術的機會，以協助推廣粵劇發展、發掘和培養粵劇人才。

該計劃2010-11年度的粵劇藝術課程已經完結。為了讓學生有機會於舞台展示首年學習成果，並與各界交流分享該計劃的教學過程，八和與呂潤財中學於2011年6月29日舉行「匯報習作暨交流分享會」，學生除作靶子功表演，並演唱《狄青闖三關》及《帝女花之香夭》。多位嘉賓出席了分享會，包括：藝術發展局經理盧敏樺、保良局黃永樹小學代表、培基小學代表、救世軍田家炳小學代表。此外，八和理事謝雪心及王超群亦親到學校為學生打氣。



❶王瑩、藍天恩表演折子戲《香夭》



❷導師韓燕明及蔡之歲為觀眾示範靶子功



❸粵劇班學員表演基本功



❹左起：林靜、洪昕琳、謝紹歧、吳世軒，小組演唱《狄青闖三關》



❺左起：課程主任呂洪廣，理事王超群、謝雪心

香港八和會館到佛山交流

2011年6月14日汪主席及部份理事代表本會出席粵港合作文化商貿交流團，視察當地正致力復興的祖廟街道，彼此交流粵港文化發展。



❻(左起)理事李奇峰、鄭年勝(中國佛山市禪城區委員會常委、中國佛山市禪城區祖廟街道工作委員會書記)、盧建華(中國佛山市禪城區人民政府常務副區長)、汪主席、劉宏葆(中國佛山市禪城區委員會書記)、理事劉惠鳴、理事王超群理事、理事衛駿英、曲敏瑜(八和會員)、王小敏(八和會員)、楊中慧(中國佛山市禪城經濟促進局局長)



❼左起：李奇峰(八和理事)、劉惠鳴(八和理事)、汪主席、衛駿輝(八和理事)、王超群(八和理事)、王小敏、曲敏瑜(八和會員)



❽左起：鄭年勝(中國佛山市禪城區委員會常委、中國佛山市禪城區祖廟街道工作委員會書記)、盧建華(中國佛山市禪城區人民政府常務副區長)、汪主席

新進戲曲演員進修及實習計劃

香港八和會館獲香港藝術發展局委約「新進戲曲演員進修及實習計劃」，以協助及督導新進演員到專業粵劇團實習，以讓新進演員可以提昇藝術水平，並且加快地融入業界，由此而為香港粵劇薪火相傳，戲班演出更加蓬勃。七位新進演員分別是：劍麟、劍英、善婷、文軒、張偉平(生角)；黃寶萱、王希穎(旦角)。

八和將統籌各新進演員到各戲班實習下欄，藝發局將向新進演員提供實習演出資助，津貼有關演員在一年內於各戲班進行約30-50場的演出。八和誠邀各班主任支持本計劃，各戲班在原定下欄演員的數量之外，於每台期再安排一位或多為新進演員參與演出，並為新進演員提供適當指導及批評意見。如有查詢，請隨時與八和辦公室王先生聯絡。電話：2384 2929。

2011春祭

香港八和會館於4月15日(星期五)舉行春祭，在當天上午10時，會員們在油麻地停車場大廈門口集合後出發，到大口環東華三院義莊，向八和先友靈灰堂致祭。是日八和全仁副主席李龍率領下，帶備三牲、酒醴、鮮花、生果、香燭、元寶而往，並由副主席李龍主持春祭儀式及宣讀祭文。

文曰：惟公曆2011年4月15日，香港八和會館副主席李龍，率領會館理事及會員，謹具三牲、白酒、香燭，鮮花敬拜於列位先人之靈前曰：緬懷往昔，列位先人，貢獻社會，兢兢業業，芳名留世，萬古長存，願此三月，在天之靈，佑佑後輩，代代其昌，百運亨通，事業振興。

嗚呼！尚饗！

香港八和會館全仁致祭



❻副主席李龍致讀祭文



❼理事、會員、工作人員大合照

讓我們懷念的粵劇工作者



龍詮 音樂組
2010年4月29日仙遊



葉仲 燈光佈景部
2010年8月16日仙遊



方宏贊 音樂組
2010年8月8日仙遊



馬益欽 音樂組
2010年7月18日仙遊



袁國榮 演員組
2010年7月9日仙遊



何啟漢 燈光佈景部
2011年1月6日仙遊



陳東 燈光佈景部
2010年12月17日仙遊



吳漢英 演員組
2010年11月15日仙遊



何彤 演員組
2010年11月22日仙遊



張佳 燈光佈景部
2010年9月8日仙遊



李愛來(李艷明)
演員組
2011年6月21日仙遊



李玉棠 音樂組
2011年5月3日仙遊



譚聖悅 音樂組
2011年4月9日仙遊



薛釤強 音樂組
2011年2月16日仙遊



黃超全 演員組
2011年2月10日仙遊



伍瑞華(惠劍英)
演員組
2011年2月1日仙遊



陸英傑 音樂組
2011年2月7日仙遊